



하상주보

2017년 11월 5일 (가해)

연중 제31주일

제1665호



2017년 학생 견진성사

[제1독서] 말라 1,14ㄴ-2,2ㄴ.8-10

[제2독서] 1테살 2,7ㄴ-9.13

[화답송] 시편 131(130),1,2,3

[복음 환호송]

◎ 주님, 제 영혼을 당신의 평화로 지켜 주소서

◎ 알렐루야.

○ 너희 아버지는 하늘에 계신 한 분뿐이시고,
너희 선생님은 그리스도 한 분뿐이시다. ◎



[복음] 마태 23,1-12

○ 주님, 제 마음은 오만하지 않나이다. 제 눈은 높지도 않사옵나이다.
감히 거창한 것을 따르지도, 분에 넘치는 것을 찾지도 않나이다. ◎

[성가 안내]

- 입당성가: [27] 이 세상 더없이
- 봉헌성가: [510] 주님께 올리는 기도
[215] 영원하신 성부
- 성체성가: [152] 오 지극한 신비여
[151] 주여 임하소서
- 파견성가: [436] 주 날개 밑

○ 오히려 저는 제 영혼을 다독이고 달랬나이다.
제 영혼은 마치 젖 떴던 아기, 어미 품에 안긴 아기 같사옵나이다. ◎

○ 이스라엘아, 주님을 고대하여라, 이제부터 영원까지. ◎

복음 그들은 말만 하고 실행하지는 않는다.

- ¹ 그때에 예수님께서 군중과 제자들에게 말씀하셨다.
² “율법 학자들과 바리사이들은 모세의 자리에 앉아 있다. ³ 그러니 그들이 너희에게 말하는 것은 다 실행하고 지켜라. 그러나 그들의 행실은 따라 하지 마라. 그들은 말만 하고 실행하지는 않는다.
⁴ 또 그들은 무겁고 힘겨운 짐을 묶어 다른 사람들 어깨에 올려놓고, 자기들은 그것을 나르는 일에 손가락 하나 까딱하려고 하지 않는다.
⁵ 그들이 하는 일이란 모두 다른 사람들에게 보이기 위한 것이다. 그래서 성구갑을 넓게 만들고 옷자락 술을 길게 늘인다.
⁶ 잔칫집에서는 윗자리를, 회당에서는 높은 자리를 좋아하고, ⁷ 장터에서 인사받기를, 사람들에게 스승이라고 불리기를 좋아한다.
⁸ 그러나 너희는 스승이라고 불리지 않도록 하여라. 너희의 스승님은 한 분뿐이시고 너희는 모두 형제다. ⁹ 또 이 세상 누구도 아버지라고 부르지 마라. 너희의 아버지는 오직 한 분, 하늘에 계신 그분뿐이시다.
¹⁰ 그리고 너희는 선생이라고 불리지 않도록 하여라. 너희의 선생님은 그리스도 한 분뿐이시다.
¹¹ 너희 가운데에서 가장 높은 사람은 너희를 섬기는 사람이 되어야 한다.
¹² 누구든지 자신을 높이는 이는 낮아지고 자신을 낮추는 이는 높아질 것이다.”

Jesus spoke to the crowds and to his disciples, saying,
 “The scribes and the Pharisees have taken their seat on the chair of Moses.
 Therefore, do and observe all things whatsoever they tell you, but do not follow their example.
 For they preach but they do not practice.
 They tie up heavy burdens hard to carry and lay them on people’s shoulders, but they will not lift a finger to move them.
 All their works are performed to be seen.
 They widen their phylacteries and lengthen their tassels.
 They love places of honor at banquets, seats of honor in synagogues, greetings in marketplaces, and the salutation ‘Rabbi.’
 As for you, do not be called ‘Rabbi.’
 You have but one teacher, and you are all brothers.
 Call no one on earth your father; you have but one Father in heaven.
 Do not be called ‘Master’; you have but one master, the Christ.
 The greatest among you must be your servant.
 Whoever exalts himself will be humbled; but whoever humbles himself will be exalted.”

묵상

오늘날 지도자들의 사명과 역할이 매우 중요하기에 주님께서는 제1독서를 통해 경고하십니다. “사제들아, …… 너희는 길에서 벗어나 너희의 법으로 많은 이를 넘어지게 하였다.” 당시 사제들은 민중의 아픔에는 관심이 없었기 때문이지요. 율법 학자들과 바리사이들도 형식주의에 몰들었기에 예수님께서서는 그들을 조심하라고 이르십니다. “그들이 너희에게 말하는 것은 다 실행하고 지켜라. 그러나 그들의 행실은 따라 하지 마라. 그들은 말만 하고 실행하지는 않는다.”

진정한 형제가 되려면 모든 차별을 없애야 합니다. 옷차림으로 다른 이를 차별한다면 오히려 옷의 노예가 됩니다. 가진 자와 가지지 못한 자를 차별한다면 이웃은 없어지고 재물만을 섬기게 될 것입니다. 그런데도 바리사이들은 다른 이들과 차별된 행동을 하며, 자신을 과시하기에 여념이 없었지요. “그들이 하는 일이란 모두 다른 사람들에게 보이기 위한 것이다. 그래서 성구갑을 넓게 만들고 옷자락 술을 길게 늘인다.”

물론 그들은 주님을 찬미하려고 옷자락 술을 길게 늘였을 것입니다. 이마나 팔에 성구 넣는 갑을 매다는 것은 주님의 말씀을 지니며 묵상하기 위함이라고 항변할 것입니다. 그러나 이런 행동은 다른 사람과 벽을 만드는 행위였습니다. 실천이 따르지 않았기 때문입니다.

그러기에 우리는 순간마다 하느님의 뜻에 맞는 결정을 내리도록 식별 능력을 길러야 하겠습니다. 이를 위해 가장 필요한 것은 나 자신의 역할과 소임을 깨닫는 것입니다.

(김준철 토마스 아퀴나스 신부)

성소주간 2017년 11월 5일 ~ 11일



성소주간은 미국 천주교회에서 매년 일주일 동안 사제, 부제, 봉헌 생활의 성소 증진을 위해 기도와 교육을 통해 기념하는 기간이며 특별히 성소에 관심있는 이들에게는 우리의 기도와 지원을 새롭게 다짐하는 때이다. 첫 성소주간은 1976년 미국 주교회에서 매년 28번째 일요일에 기념하기 시작했다. 1997년에 주님 세례 축일과 일치하기 위해 기념일이 옮겨졌고, 2013년 1월 13일에 기념하였다. 2014년부터 성소주간은 11월 첫째 주간으로 옮겨졌다.

신자들이 할 일은

- 사제와 수도자들을 위해 기도하는 시간을 갖는다.
- 나의 성소를 잘 생각해 보며 예수님과 개인적인 관계를 더욱 강화시킨다.
- 젊은이들에게 침묵기도의 중요성을 일깨우고 하느님 말씀에 진심으로 귀기울이는 시간을 갖도록 교육시킨다.

성당에서는

- 교구 소속 신학생들의 생활에 관한 동영상을 본다.
- La Salette 수녀회 소속의 수녀님 세 분을 초대하여 그들의 성소 이야기를 수업 시간과 미사 시간에 듣는다.
- CCD 학생들은 수업 시간에 성소 관련 과제물을 통해 성소에 대해 배운다.

레지오마리아 가두선교단 발대식

본당의 대표적인 사도적 단체인 레지오 마리아가 주관하는 가두선교단 발대식이 전교의 달 10월의 마지막 주일인 29일 10시 미사 후 친교실에서 있었다. 본당의 레지오 마리아 최상위 단체인 꼬미시움(단장 김국 스테파노) 주관으로 열린 이날 행사는 30여 명의 레지오 단원들이 참석한 가운데 영적



지도 신부인 백인현(안드레아) 주임 신부의 격려사와 강복에 이어 꼬미시움 김 단장의 가두선교단 발대식 취지 설명의 순으로 진행되었다. 백인현 신부는 “쉽지 않은 가두선교에 나선 레지오 단원들에게 감사하다”며 “주님의 은총이 가두선교단에 함께 하시기를 기원한다”고 격려했다.

참석한 레지오 단원들은 가두선교단 발족을 계기로 한층 더 본당의 가두선교가 활성화되도록 노력하며 가두선교의 최선봉에 설 것을 다짐했다. 아울러 다른 신심 단체 소속 신자나 가두선교에 관심이 있는 일반 신자들의 문의와 가입을 환영한다고 전했다.

현재 본당 가두선교는 2015년 12월부터 한인 동포들이 밀집된 센터빌과 웨어팩스의 한인 식품점 세 곳에서 활발히 진행되고 있다.

사랑의 목주기도 스테이션

바로로회에서 자매님·형제님들과 함께 목주 기도를 봉헌하는 사랑의 기도 스테이션에 많이 참여해 주세요!

† 기도 지향

방명준 라우렌시오 신부님을 위해 기도드립니다.
성당 공동체를 위해 애쓰시는 방명준 라우렌시오 신부님의 영육간 건강을 위해 기도하며, 계시는 동안 늘 주님의 은총이 가득하시기를 저희 바로로회와 성당 식구들이 한마음으로 기도드립니다.

저희 본당과 커뮤니티를 위한 기도 지향 제목을 보내주세요!
보내실 곳: 이성근(예레미아) sleeh@yahoo.com

“와서 보시오” 요한 1:39

알링톤 교구 제정 성소를 위한 기도문

하늘에 계신 아버지,
추수할 일꾼의 주인이신 주님,
저희 교구와 가정에서
사제와 수도 성소를 불러일으켜 주소서.
주님의 교회에 봉사할 이들에게
영원한 대사제인 그리스도를 닮게 영감을 불어 넣어 주소서.
형제 자매들의 마음을 움직이시어
그들이 온전히 주님께 가난, 순결
그리고 순명으로 봉헌하게 하소서.
그들을 주님이 하시는 일에 추수할 일꾼으로 보내소서.
교구 신자들도 기도와 희생으로 그 일꾼들을
도와주도록 이끌어 주소서.
주님의 부르심에 흔쾌히 응하는 성가정들을 일으켜 주소서.
이 모든 것 우리 주 그리스도를 통하여 비나이다. 아멘

원죄 없이 잉태되신 동정 마리아, 저희를 위하여 빌어주소서
성 토마스 모어, 저희를 위하여 빌어주소서
성녀 엘리사벳 앤 씨튼, 저희를 위하여 빌어주소서

Diocese of Arlington Vocations Prayer

Heavenly Father, Lord of the harvest,
call forth vocations to the priesthood and
consecrated life
from our diocese and our families.
Inspire men to imitate Christ the Eternal High Priest
in sacrificial service to Your Church.
Move the hearts of men and women
to offer themselves wholly to You
in poverty, chastity, and obedience.
Send them as laborers for Your harvest.
Inspire the faithful to support them
with prayer and sacrifice.
Raise up holy families who foster openness to Your call.
We ask this through Christ, Our Lord. Amen.

Mary Immaculate, pray for us
St. Thomas More, pray for us
St. Elizabeth Ann Seton, pray for us

Congratulations on your Confirmation

Fr. Bang's message

찬미 예수님! 사랑합니다!

지난 10월 30일(월), 알링톤 교구장이신 미카엘 주교님의 주례로 우리 본당의 27명의 아이들이 견진성사를 받았습니다. 먼저 우리 사랑하는 친구들에게 축하의 마음을 전합니다. 저 개인적으로는 서품을 받고, 처음으로 함께하는 견진미사였습니다. 그 처음이 한국이 아닌 미국에서, 더군다나 말도 잘 통하지 않는 주교님과 함께한 미사였으니... 제게는 모든 것이 새롭고, 의미 있게 다가왔습니다. 또한 주교님의 물음에 "I Do" 라고 대답하는 붉은 색 옷을 입고 있는 천사들을 바라보며, 저 또한 서품식 때 "예, 여기 있습니다." 라고 대답했던 그 순간이 스쳐 지나갔습니다. 그리고 많은 분들의 기도 덕분에 지금껏 사제로 살아가고 있음에 감사드릴 수 있었습니다. 우리 사랑스런 아이들도 하느님의 말씀에 늘 "I Do" 라고 대답하기 위해서는 정말 많은 기도가 필요합니다. 우리들 또한 "Do" (명령)가 아니라, "I Do" 의 삶을 살 수 있도록 서로를 위해 기도하는 것은 어떨런지요? 다시 한 번, 우리 사랑하는 친구들에게 축하의 마음을 전하며, 그동안 준비해 주시고 애써주신 모든 선생님, 부모님, 이 밖에 알아내지 못한 모든 분들에게도 감사드립니다.



Sacrament of Confirmation

With great joy, St. Paul Chung parishioners gathered to celebrate the deeper initiation and growth of twenty-seven young men and women who were confirmed into our adult faith community on Monday, October 30th. Most Reverend Michael Burbidge, Bishop of the Catholic Diocese of Arlington, was the principal celebrant along with Rev. Paik and Rev. Bang. After the liturgy, Bishop Burbidge greeted newly confirmed students, their families and sponsors as well as other St. Paul Chung parishioners in the Parish Hall where the reception was held.

Congratulations to the twenty-seven Confirmandi on receiving the Gifts of the Holy Spirit in the Sacrament of Confirmation! May the Holy Spirit continue to guide you as you embark on the next chapter of your faith journey.

On behalf of Rev. Paik, our Pastor and Rev. Bang, Parochial Vicar, I would like to say a very special thank you to all those who have helped in our preparation for celebrating the Sacrament of Confirmation, especially:

Most Reverend Michael F. Burbidge

our parents, families, sponsors, catechists

Parish Council, Youth Ministry Council, Parish Liturgy, Altar Linens, Altar Servers, Student Orchestra, Cantor, Facility Team, Knights of Columbus, Parish Bulletin Team, Parish Office, CCD Teachers and Mr. Stephen Sheiko.

Yunchong Boyle, CCD Asst. Principal

Greetings from Our Catechist

Dear class,

Congratulations on receiving the Sacrament of Confirmation.

Now you have the Holy Spirit fully present as your friend, strength, and guide to help you in overcoming sin and growing in virtue.

Don't neglect to pray the rosary every day for yourselves and for poor sinners.

Outside the Catholic Church there is no salvation, so participate in the great work of bringing souls to Christ in order to satiate His thirst.

You were a wonderful class and I hope you had as much fun as I did in dragging you through the lessons.

God bless.

Andy Oh, Catechist

CCD Open House

On October 29, St. Paul Chung Sunday School(CCD) conducted Open Class from 10am to 11:15am for school year 2017-2018. It gave a wonderful opportunity for the parents to observe the classroom in action. They joined in various class activities, learning and praying in the classroom with their children. A survey form was provided to parents to find out their expectations for the Sunday school program.

Yunchong Boyle, the CCD assistant principal said, " On behalf of Fr. Bang and fellow Sunday School volunteers, I greatly appreciate your time and efforts for the evaluation and the comments. We will strive to offer the best Sunday School experience to our children. If you didn't have a chance to complete the form, please submit it to Sunday School office by **November 12.** "



The survey form is available at the Hasang lobby and also can be downloaded from the Youth Ministry Bulletin Board on the Parish Website.

ANNOUNCEMENT

COMING SOON
ST. PAUL CHUNG
CCD STUDENT
ADVISORY COUNCIL
ELECTIONS



- 1. First Communion Registration Service**
 - **When :** 10/22-11/12 (Sundays), 9:30am-1:30pm
 - **Where :** Hasang Building Lobby
 - **The first class will be on Wednesday, Dec. 6, 7:40 pm**
 - **For more information,** please email to spc15.re.admyc@gmail.com or contact **Yunchong Boyle** at (703) 371-3589
- 2. Protecting God's Children(VIRTUS Training)**
 - **When :** Nov. 8(Wed), 7pm
 - **Where :** Hasang Building, Room #110
 - **For more information,** contact **Shawn Boyle**(Parish OPCYP Liaison) boyle5284.1@gmail.com
- 3. Food Drive for "Feeding the Family"**
 - **When :** Nov. 5 - Nov. 18 at the Hasang lobby
 - **Kinder - 2nd:** Dried Elbow Macaroni Pasta (16 oz)
 - **3rd - 5th:** Canned Tuna in Water or Oil (5 oz)
 - **6th - 8th:** Canned Cream of Mushroom Soup (10 1/2 oz)
 - **No prepackaged Mac&Cheese products, please.**
- 4. Jr. High Thanksgiving Pot Luck & Meal Packaging**
 - **When :** Nov. 18(Sat), 6pm-9pm
 - **Where :** Multipurpose Rooms A1-A4 & Parish Hall

All Saints' Day Party Jr. High Activity

The first annual junior high activity was the 'All Saints' Day Social'. This activity was for 6th 7th and 8th graders to promote friendship and sharing spirituality. The turnout wasn't great, but the 10 students who showed up had a good time. It began with ice breakers which gave students chance to share about their patron saints. It continued with fun games, pizza and chips for dinner. The social ended with Fr. Bang's inspiring words and blessing.

Joon Lim



What I can do

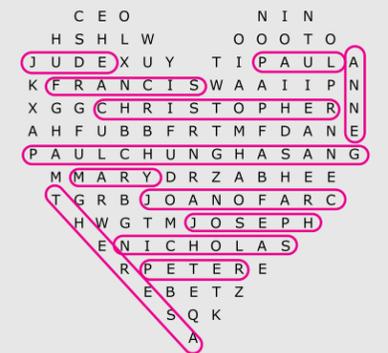
- Take time to pray for vocations to the priesthood and consecrated life.
- Reflect on our own vocation and strengthen our personal relationship with Christ.
- Educate our young people about the importance of silent prayer and taking the time to truly listen to God's voice in our hearts.

What SPC will do

- Watch the video clip about the Life of Diocesan Seminarians
- Invite three Sisters from the Sisters of La Salette to listen to their vocation stories in the classrooms and during Mass.
- Do the Vocation-themed activities using Vocation Worksheets for CCD students

Oct. 29

WORD SEARCH ANSWERS





제4기 성 마리아 어머니학교

신앙 안에서 어머니의 영성, 어머니의 사명을 돌아본 시간

제4기 성 마리아 어머니학교가 지난 10월 28일(토)부터 29일(일)까지 1박 2일 동안 삼위일체 피정 센터(Trinitarians Retreat Center)에서 열렸다. 동중부 신자를 대상으로 버지니아 성 경 바오로 성당(지도신부 : 백인현 안드레아) 주최로 열린 이번 어머니학교에는 29명이 참석하여 말씀의 전례와 강의, 주제 발표 및 그룹 나누기, 요가 체조와 댄스 등 뜻깊은 시간을 보냈다.

백인현(안드레아) 신부는 말씀의 전례에서 현대 사회의 큰 문제 중의 하나는 가정이 무너지고 있는 것이라며 이런 가정의 위기를 대할 때 ‘어머니’의 의미를 다시 한 번 돌아보아야 한다고 말했다. 또 “어머니는 가정의 중심이며 어머니가 바로 서면 가정이 바로 선다”며 “하느님의 선물이며 축복의 부르심을 받아 참석한 여러분은 이 시간을 통해 성숙한 어머니와 아내로 다시 태어나 성가정을 이루어 갈 수 있기를 바란다”고 말했다.

권오영 프란치스코 신부(서울 대교구)는 “화해와 용서”를 주제로 한 특강에서 “우리는 하느님 나라에 가기 위해서 용서와 화해를 해야 하므로 나 자신을 먼저 용서해야 한다”고 전했다. 또 “고백성사를 방해하는 방어기제를 끊어버리기 위해서 나를 내려놓고 뒤돌아 보면서, 자신이 지은 죄의 원인을 단순한 문장으로 말할 수 있을 때까지 자신을 성찰해야 하고, 그래야 용서와 화해를 하겠다는 뚜렷한 증거로 진정한 고백성사를 볼 수 있다”고 말했다.

이민생활이라는 특수 환경 속에서 앞만 보고 정신없이 달려오던 어머니들은 잠깐 멈추어 서서 자신의 영혼을 되돌아 보는 소중한 시간을 가졌으며 지쳐있는 영혼, 아니 잊고 있는 영혼을 어루만져 주는 뜻깊은 시간을 보냈다.

성 마리아 어머니학교는 승자는 위대하고 패자는 무능하게 여기는 무한경쟁 논리를 가르치는 사회교육이 아니라 자녀에게 마음을 열고 자녀를 있는 그대로 받아들여 그리스도의 사랑으로 성가정을 이루어 가도록 돕는 교육으로, 성숙한 어머니로 다시 태어나 가정 안에서 신앙인의 삶을 살도록 도와주는 프로그램이다.

성 마리아 어머니학교와 성 요셉 아버지학교는 격년제로 열리는 행사로 2018년에는 제5기 성요셉 아버지학교가 2018년 10월 27일(토)부터 28일(일)까지 1박 2일 동안 개최될 예정이다.



“

“나이는 많이 먹었지만 젊은 어머니들과 함께 하면서 지나간 과거를 많이 되돌아 보았습니다. 앞으로 나의 삶을 어떻게 살 것인지, 하루가 얼마나 소중한 것인지, 그리고 그런 자신의 목표를 세우고 실천하는 것이 얼마나 중요한 것인지를 깨닫게 되었습니다. 이번 어머니학교를 통하여 인생을 새로이 배우고 돌아옵니다.”

김미자 막달레나 (67세)

“자식을 다 성장시킨 선배언니들의 솔직한 경험담을 통해서 후회하지 않는 삶의 방향을 미리 배울 수 있어서 감사합니다.”

유혜진 세실리아(38세)

“감사합니다. 이민 초기생인 저, 사람 하나 살려주셨습니다!”

임지은 에밀리아(42세)

“나이에 관계없이 어머니라면 누구나 꼭 가야 할 피정입니다. 나를 되돌아 보면서 화해와 용서를 통하여 성숙한 엄마, 아내로 새로이 태어나는 기쁨을 체험하시기 바랍니다. 성가정을 위한 알찬 미래를 계획할 수 있는 하느님의 부르심이자 초대입니다. 다음에는 더 많은 신자들이 참석하기를 바랍니다.”

박성태 야고보 (어머니학교 강사)

“어머니학교 교육을 통하여 여러분의 마음 안에 어머니의 사랑이 다시 꿈틀거렸을 겁니다. 어머니의 영성, 어머니의 사명, 어머니의 자격을 다시 한번 생각하는 기회가 되셨기를 바랍니다. 이 순간부터는 어머니의 사랑을 잊지 않고 키워나가세요. 우리 마음에 가득찬 사랑을 가정 안에서 실천하며 살아가시기 바랍니다. 하느님께서는 여러분 가정에 행복과 평화의 선물을 틀림없이 가져다 주시리라 확신합니다.”

백인현 안드레아 신부

1 구역임원교육

• 일시: 11월 5일(일) 오전 11:30(B-1,2)

2 성모회 임원회의

• 일시: 11월 5일(일) 오후 1시(B-1)

3 청소년 사도회의

• 일시: 11월 5일(일) 오후 1시(B-3,4)

4 신앙 영성 세미나

• 황창연 신부님 특별강연 동영상 "자신 꺼내기"
• 일시: 11월 5일(일) 10시 미사후 (A-1,2)

5 공동체 기도회

• 일시: 11월 11일(토) 오후 8시
• 매월 둘째 토요일은 공동체 기도회의 날입니다.
• 공동체별로 실시되니 참석하시어 신앙과 친교를 나누시기 바랍니다.

6 단체장 회의

• 일시: 11월 12일(일) 오전 11:30(B-1,2)

7 꼬미시움 월례회의

• 일시: 11월 12일(일) 오후 1시(B-3,4)

8 복사단 모임

• 일시: 11월 12일(일) 오후 1시(B-1,2)

9 주일학교 교사회의

• 일시: 11월 12일(일) 오후 1시(교무실)

10 독서단 정기총회(전례부)

• 일시: 11월 12일(일) 오후 1시(성당)
• 대상: 평일미사팀, 토요특전미사팀, 일요일 8시, 10시 미사팀
• 문의: 박상태 요한 부회장 (703)302-0026

11 첫 영성체반 신청

• 신청: 11월 12일까지, 매 주일 오전 9:30-오후 1:30
• 신청 장소: 하상관 로비
• 첫 수업: 12월 6일(수) 오후 7:40
• 문의: 윤정 보일 (703) 371-3589

12 2018년도 매일미사 정기구독 신청

• 성물부에서 1년분을 신청받습니다.

13 Woodbridge 한국어미사 반주자 구함

• Woodbridge 한국어미사 (매주 일요일 오후 3시) 반주 봉사자를 구합니다.
• 문의: 김성현 노르베르도 (703)569-7840

14 라우다떼 (8시미사 성가대) 단원 모집

• 라우다떼 성가대에서는 성탄을 앞두고 성가대원을 모집합니다.
• 문의: 김성현 노르베르도 (703)569-7840, 하주리 마리아 (703)509-0346

15 거동이 불편한 분과 임신부를 위한 전용 주차 공간

• 친교실 뒷쪽에 거동이 불편하신 분과 임신부를 위해 전용 주차 공간을 마련하였습니다. 주차 공간을 이용하실 분들은 사무실에 신청하시고 "주차허가(Parking permit)"를 받아 자동차 Dashboard에 비치하시기 바랍니다.

16 11월 7일(화) 친교실 사용 금지

• 11월 7일(화)은 미국 선거일 관계로 성당 친교실을 사용할 수 없습니다. 선거단 업무에 방해가 되지 않도록 협조해 주시기 바랍니다.
• 화요일 레지오 모임, 단체부 모임은 하상관을 사용하십시오

교황님의 11월 기도 지향

선교: 아시아 그리스도인들

아시아 그리스도인들이 말과 행위로 복음을 증언하고, 특히 다른 종교인들과 나누는 대화와 평화와 상호 이해를 증진하도록 기도합니다.

금주의 행사

날짜	축일	행사 및 내용 (시간 및 장소)
11월 5일(일)	연중 제31주일	구역임원교육(오전 11:30, B-1,2), 성모임원 회의(오후 1시, B-1), 청소년 사도회의(오후 1시, B-3,4), 신앙 영성 세미나(오전 11:30, A-1,2), 어머니학교 후속모임(오후 12:30, A-3,4), 성서통독반(오전 11:50)
6일(월)	연중 제31주간	아침미사(오전 6시, 성당)
7일(화)	연중 제31주간	선교(친교실, 오전 5시-오후 9시), 하상 성인학교(오전 9:30, 하상관), 성령기도회(오후 8시), 성서통독반(오후 8시, B-4), 레지오 마리아(오후 8시)
8일(일)	연중 제31주간	레지오 마리아(오전 9:30, 친교실), 성서통독반(오후 7:30, A-1), Virtus Training(오후 7시, 하상관)
9일(목)	라테라노 대성전 봉헌 축일	아침미사(오전 6시, 성당)
10일(금)	성 대 레오 교황 학자 기념일	하상 성인학교(오전 9시, 하상관), 저녁미사(오후 7:30, 성당), CLC(오후 8시, 친교실), 바오로회 형제회 모임(오후 8시)
11일(토)	투르의 성 마르티노 주교 기념일	아침미사(오전 7시, 성당), 레지오 마리아(오전 9:30, 친교실), 혼배성사(오후 4시, 성당), 공동체 기도회(오후 8시)
12일(일)	연중 제32주일	단체장 회의(오전 11:30, B-1,2), 꼬미시움 월례회의(오후 1시, B-3,4), 주일학교 교사회의(오후 1시), 복사단 모임(오후 1시, B-1,2), 성서통독반(오전 11:50), 전례독서반 모임(오후 1시, 성당)

성경 필사 5년 계획

- 2017년부터 2021년까지 진행되는 성경 (구약과 신약) 필사에 신자 여러분을 초대합니다. "성숙한 신앙인"을 지향하며 기획된 이번 필사를 통해 기쁨과 은총을 체험하시기 바랍니다.
- 성경필사는 "2017 성경필사 주일 일정표"를 참조하십시오.
- 연중 제31주간: 여호1-6장 / 루카 3-4장

KACM TV 하이라이트

Cox Ch.30, 830 Fios Ch. 30

11월 9일(목) 오후 5:00-6:00
10월 10일(금) 오후 8:00-9:00
10월 11일(일) 오전 6:00-7:00

- 가톨릭 종합뉴스
- 황창연 신부와 함께 하는 성경 여행 : 거룩한 땅으로의 초대, 성지순례

지난 주 우리들의 정성

2017년 10월 29일 (연중 제30주일)

주일헌금	\$ 7,225.65
교무금	\$ 8,210.00
교무금(크레딧카드)	\$ 4,130.50
특별헌금	\$ 100.00
2차 헌금	\$ 0.00
합계	\$ 19,666.15

♥ 주일헌금 및 2차 헌금의 세금공제를 원하시는 분은 세금공제 확인용 봉헌예물 봉투를 사용해 주십시오.

기도해주세요

- ♥ 병중에 계신분
- 고상균(스태파노), 김경화, 윤규희(발바라), Thomas Byrne, 정맹규(데레사), 김영식(요셉), 박상연(라파엘), 정중희(발바라), 김만복(아네스), Dan Cho, 전원후(마리아), 김태명(시몬), 박제중(요셉), 송영하(요한), 김용구(베네딕), 김영자(세레나), 이천우(베다), 김영식(베드로), 양소자(루시아), 박용재(토마스), 김동분(이가타), 오인균(바오로), 신순영, 이숙(소화 데레사), 백유미(세실리아), 박광원(이냐시오), 안순겸(모니카), 이수선, 김화순(세실리아), Lauren Maguire, 전선희(데레사)

- ♥ 군복무자
- 강로린(루피나), 김도윤(유지니오), 김동진(마태오), 신동우(미카엘), 안성호(요한), 구본인(론지노), 이슬(루시아), 이재윤(안토니오 파도바), 임현석(아비도), 손범기(펠릭스), 윤벽참(프란치스코), 주기환(필립), 최홍집(엔토니), 심용천(요한), 장동길(피터), 전성호(세례자 요한), 권범수(요한), 임철민(요셉), 최용성(프란치스코), 고미엘(미카엘라), 예스터 정(세레나), 신재훈(대간안드레아), 정수지(요안나), 김승겸(안드레아) 김성우(비오), 박준서(Justin), 박대연(엘리아스), 조종연(모세)
- * 기도를 원하시는 분은 사무실에 신청해 주십시오.

♥ 혼인공시

◆ 김민태씨 자 : 김승권(요한)
◆ 이만철씨 녀 : 이신영(아네스)

• 일시: 2017년 11월 11일(토) 오후 4시
• 장소: 천주교 성 정 바오로 성당

* 이 두 사람이 혼인해서는 안될 어떤 사정을 아시는 분은 주임사제나 교구권전자에게 알려주십시오.

RE/MAX Gateway 부동산 www.Rachael Kim.com 레이첼 김(아네스) 703-652-5790 Cell. 703-774-8945	정재민 치과 센터빌스퀘어(Centreville Square) 정재민(미카엘) DMD, PC 703-825-1191	Pohanka Acura New / Used Cars Yong Kim (미카엘) 847-867-1730 Cell. 571-445-0788	허진 변호사 attorneyhuh24.com 민사, 형사, 소송재판 전문 허진(세바스찬) 703-288-1515	엘리사벳 백화점 화장품, 건강식품, 뉴스킨, 신발 마루 칼아트림(무료견적) 배석범(알베르토) 703-508-7743
마이키즈 소아/청소년과 mykidspediatricians.com 정소연(크리스티나) 703-865-5437	영스 헬스케어 간병사, 간호사, 물리치료 서비스 김경해 (아네스) 703-647-0292	김돈현 가정의학전문의 Fairfax Family Medicine Center Michael D. Kim, MD 703-591-4100	소아전문치과 Pediatric Dental Care Dr. John Han (한장협) Fairfax 703-383-3434 Springfield 703-992-7100	문스 자동차 정비 VA 인스펙션 오일체인지, 각종 자동차정비 이병일(다니엘) 703-266-1983
안아픈 세상(양방/한방) 교통사고보험 인정 병원 척추신경과, 치료맞사지과 한병나라 이혁찬 한의원 703-658-5100	시티 종합 보험 자동차, 주택, 비즈니스, 생명 김수현 (엘리사벳) 703-352-1073	Lee's Heating & Air 히팅 & 에어컨 이일우 (베드로) 703-675-8009	베스트 사인 간판 / 네온 / 박스 / 현수막 전광판 / 배너 / 메뉴판 703-887-1515	보험/은퇴연금 이경태 요셉 생명보험, 은퇴연금 학자금, 장기 간호 보험 갖고 있는 플랜 점검 가능 703-785-4494
시원 냉난방 에어컨, 히팅, 플러밍 김연철(월리암) 703-362-7770	민기호 내과 John Min M.D. 703-462-8711	Euromotor Cars Mercedes-Benz 유티노 한 703-855-8710	McLean Psychiatric Services 정신과 치료와 상담 Richard Kim, M.D. 703-336-2406	재노 오 부동산 Keller Williams Realty 재노 오(로사) 703-772-7275
한미 소독 가정집, 상점 (STORE) 하홍엽(요한) 703-451-3322	와니 건축 In & Out 핸디맨 Service 부엌, 화장실, 텍 권태완(빈센트) 571-331-6811	척추사랑 교통사고/척추신경/손, 발 통증 병원 Dr. 이형운(마르코) 센터빌, 챌린리 703-429-4622 락빌 MD 301-231-7588	메디케어 흥석철 마태오 703-969-8956 박인경 소피아 703-969-8954	스킨케어 소유 스킨케어, 바디, 네일 반 영구 눈썹, 속눈썹 연장 이은영(요셉파나) 703-992-7930
하얀나무치과 www.whitetreedental.com 박경욱(크리스) D.D.S. 703-726-8804	그레이스 홈 케어 노인/중증 환자/산모 케어/ 물리치료 전문 간호사, 박사 운영중 대표 김아네스, RN 703-865-7370	영스 히팅 에어컨, 히팅 703-728-3160	CORE 물리치료 통증, 재활치료 전문(메디케어) 김우기(안드레아), DPT 703-865-6455	골프 레슨 성인레슨 및 윌포인트 가능 초보, 학생, 여성 퍼터 환영 레지나 678-800-3451
정수정 부동산 Keller Williams Realty 정수정(안나) 703-855-8575	한중희 토마스 공인 회계사	영스 노인 복지센터 오전/오후반, 차량운행, 2식사 및 간식제공, 질 높은 다양한 클래스, 주정부 보조 및 저렴한 개인 비용 703-988-2044	민 자동차 정비 703-869-9691	이용희 변호사 상법, 교통사고, 상속/유언, 가정법, 재판 Gregory Y. Lee(그레고리오) 703-303-2211
시몽사진 Professional Photography visit: simonleestudio.com 50% off Grand opening 703-338-4665(이창재)	SEM Education Science, English, Math SAT, AP, Subject Test 703-965-8530(Selina)	SBA 대출/상업대출 Bank of Hope Jessie kim 571-488-5003	Kim's Auto Service 자동차 정비 703-425-4600	피아노 레슨 아동 - 성인반 원하는 장르 가능 703-505-8559
윤 조셉 변호사 www.yoonfirm.com 교통법, DUI/DWI, 형법, 개인상해 재판전문 변호사 703-260-6060	ASSA 종합보험 메디케어 신청과 다른 플랜 소개, 세미나로 자세한 설명드립니다. 문의: 최 클라라 703-649-2110	공인회계사(CPA) 개인세금, 비즈니스 회계, 컨설팅 앤디차 (대건 안드레아) 703-678-8848	Kwon's Champion School 종합무술 (Before /After/Evening) 703-785-3845	뉴잉톤 오토바디 자동차 바디, 정비, 페인트 김명곤(바오로) 703-455-0008 Cell. 571-243-5037

성사·교리·하상학교 안내

성사안내
 · 고해성사: 미사시작 30분전
 · 병자영성체: 매주 첫 금요일
 · 유아세례: 짝수 달 넷째 주일 (주보공지)
 · 혼인성사: 6개월전 신청 (교육 필수)
 · 병자성사: 위급하기전 연락 요망

예비사 교리(교리 기간 6개월)
 · 주일: 11:40-12:40 (하상관)
 예비자나 전입자 또는 방문자는
 성당 입구 봉사센터 또는
 사무실에서 등록을 받습니다.

하상한국학교 (Hasang Korean School)
 · 정규학기: 일반 Public School 과 동일, 매주 토요일
 · 여름학기: 매년 6월에 개강
하상성인학교 (Hasang Adult School)
 · 불학기, 가을학기 운영 / 매주 화, 금
하상 한국학교 / 성인학교 연락처
 · (703) 968-3070

미사 시간 (MASS SCHEDULE)

주일미사	· 08:00 AM · 10:00 AM · 11:40 AM (학생 / 영어미사) · 03:00 PM (우드브릿지 한국어미사) St. Elizabeth Ann Seton Catholic Church · 05:00 PM (청년미사)
토요일 저녁	07:30 PM
주일학교 수업	주일 10:00 AM
월 & 목	06:00 AM 화 & 금 07:30 PM
수요일	11:00 AM 토요일 07:00 AM



천주교 성 정 바오로 성당
ST. PAUL CHUNG CATHOLIC CHURCH
 Catholic Diocese of Arlington, Virginia
 PARISH STAFF 주임신부 백인현 (안드레아) | 보좌신부 방명준 (라우렌시오) | 사도회장 이호영 (요셉)

4712 Rippling Pond Dr., Fairfax, VA 22033
 Tel (703)968-3010 | Fax (703)968-3013
 Home Page : www.stpaulchung.org
 E-Mail : sthasang@gmail.com